

いち ぴか1



多米小学校
第1学年通信No. 1
令和7年4月8日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 1 - 8 de abril de 2025



PARABÉNS PELO INGRESSO ESCOLAR!



Nós, professoras da 1ª série iremos nos dedicar para que as crianças tenham um bom desenvolvimento durante este ano. Contamos com o apoio e a colaboração dos senhores pais. Até a criança se acostumar, ela ficará ansiosa e cansada. Faça a criança dormir cedo para descansar bem.

somos as professoras da 1ª série. Muito prazer.



2 組

Turma 2:

Professora

“YASASHIKU NIKONIKO” (Gentil e sorridente)

Vou me empenhar para que a nossa turma seja repleta de gentilezas e sorrisos. Quero juntamente com as crianças fazer deste ano um ano divertido e de muito esforço. Muito prazer.



1 組

Turma 1:

Professora

“MINNA TAIYOU” (todos são como o sol)

Quero que toda a série e a turma 1 sejam calorosas, tenham vozes animadas e repletas de sorrisos. Vou me empenhar para que todas as crianças brilhem como o sol. Muito prazer.



3 組

Turma 3:

Professor

“TANOSHIKU NAKAYOKU” (feliz e amigável)

Vou me empenhar com todas as forças para que os dias sejam divertidos e emocionantes. Uma classe repleta de sorrisos. Muito prazer.





いち

ぴか1



多摩小 学校

第1学年通信No. 2

令和7年4月8日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 2 - 8 de abril de 2025

O que fazer todos os dias

◆Caderno de recados “RENRAKUCHŌ”:

・ Todos os dias, os pais devem conferir e assinar ou carimbar (inkan) o caderno de recados.

※Avisar sem falta à professora quando mudar a forma que a criança for embora.

Quando os pais escreverem algum recado para a professora, peça para a criança mostrar o caderno de recados assim que chegar na escola.

◆Pasta de recados “RENRAKU BUKURO” (o que entregar):

・ Em casa, retire os papéis que são distribuídos pela escola e que a criança levará dentro da pasta de recados. Respeitar o prazo de entrega dos papéis que precisam preencher e devolver para a escola.

・ Avisaremos pelos informativos e caderno de recados, o que a criança precisará trazer para a escola. Pedimos a colaboração dos pais, para que a criança não esqueça de trazer os materiais necessários, entre outros. Coloque o nome em todos os pertences.

◆Quando for faltar, chegar atrasado ou sair mais cedo da escola:

・ Inserir os dados no formulário que pode ser acessado pelo código QR da folha: “Como avisar à

O que usar ao vir à escola

① Chapéu amarelo

② Lenço de pano ()



※Escrever o nome sem falta, nas sapatilhas, pois não tem crachá.



Escrever na parte de trás



Escrever na parte de trás da língua e no calcanhar.

O que trazer todos os

① Estojo

□5 lápis B ou 2B

□lápis vermelho

□1 borracha que apague bem



②Caderno de recados

③Pasta de recados

④Caderno livre de desenho

⑤Plástico duro de caderno (shitajiki)

※Ajude a criança a adquirir o hábito de apontar os lápis todos os dias em casa.



O que colocar na mochila

① Tissue de bolso

② 2 hashis descartáveis (de reserva)

③ Distintivo amarelo (colocar no bolso da mochila)

④ Alarme de segurança (deixar em lugar de fácil alcance)

Máscara (para usar ao servir a merenda – deixar de reserva))

※Não colocar chaveiros, etc.



ぴか1



た め し ょ う 小 学 校
多美小学校

だ い が く ね ん つ う し ん
第1学年通信No. 3

令 和 7 年 4 月 8 日



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 3 - 8 de abril de 2025



Materiais que foram entregues hoje

Livros didáticos

- ① Língua Japonesa
 - ② Caligrafia
 - ③ Matemática
 - ④ Ed. Artística (1º semestre)
 - ⑤ Música
 - ⑥ Estudo do Meio (1º sem.)
 - ⑦ Educação Moral
- ※ Antes de colocar o nome, verificar se o livro não está estragado. Se estiver, favor devolvê-lo até o dia 10 (qui).

Livros

complementares

- ① Gramática - Kotoba no kimari
 - ② Matemática - Sansū no tomo
 - ③ Ed. Física- Tanoshii Taiiku
- ※ Escrever o nome e deixar hoje na escola.

Questionários de saúde

Colocar dentro da pasta vermelha e entregar até dia 14 (seg)

- ① Ficha de inscrição no Sistema do Fundo Mútuo para acidentes (seguro escolar)
- ② Questionário oftalmológico
- ③ Questionário otorrinolaringológico
- ④ Questionário de tuberculose
- ⑤ Ficha sobre o sistema músculo-esquelético
- ⑥ Questionário de eletrocardiograma
- ⑦ Pesquisa sobre a publicação do nome e fotos pessoais

Materiais 1

- ① Lápis de cor "KŪPI"
 - ② Lápis pastel "KUREPASU"
 - ③ Caneta permanente (de 2 pontas)
 - ④ Caneta de caligrafia
 - ⑤ Cola
 - ⑥ Cola bastão PIT
 - ⑦ Caixa de organização de materiais (SEIRIBAKO)
- ※ Escrever o nome em tudo e trazer até o dia 05 (sexta).

Presentes

- ① Distintivo amarelo (colocar no bolso da mochila)
- ② Capa da mochila 2 tipos (colocar na mochila)

Materiais 3

- ① Caderno de Língua Japonesa
 - ② Caderno de Matemática
- ※ Trazar nos dias que tiver aula.

Materiais 2

- ① Pasta de recados
 - ② Caderno de desenho
 - ③ Caderno de recados
- ※ Trazar todos os dias.

Materiais 4

- ① Tábua de artes
 - ② Prancheta escolar
- ※ Escrever o nome e deixar hoje na escola.


Outros

- ① Informativos do nº 1 ao 6
- ② Programação de abril
- ③ Como avisar à escola em caso de falta, atraso e saída antecipada (PEDIDO)
- ④ Passaporte Honokuni Kodomo
- ⑤ Corrida de carimbos Honokuni
- ⑥ Importância da vida e segurança
- ⑦ Toyohashi Hotto meeru-Tsumikiono
- ⑧ Aviso do setor de prevenção contra desastres da cidade de Toyohashi
- ⑨ Seguro para alunos – privado
- ⑩ Sobre o envio por e-mail dos avisos escolares
- ⑪ Nobirun de School
- ⑫ Segurança no trânsito
- ⑬ Carta do Toyocky



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 4 - 8de abril de 2025

O que trazer no dia 9/abr (quarta-feira)

DIA	Programação das aulas e O que será entregue	O que trazer para a escola	O que entregar para o(a) professor(a)
09 (qua)	Apresentação dos novos professores e Início das aulas <ul style="list-style-type: none"> • Como cumprimentar e responder. • Como usar o banheiro e o lavatório (pia). • Como usar o armário. • Tirar foto individual (para aula de Estudo do Meio). <p>*O que será entregue</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informativo nº 7 	<div>Caixa de organização materiais</div> <ul style="list-style-type: none"> • Sapatilha esportiva. • Sacola para guardar a sapatilha esportiva. <div>(SEIRIBAKO) - ficará na escola</div> <ul style="list-style-type: none"> • Caneta de caligrafia • Caneta permanente (com 2 pontas) • Lápis de cor "KŪPĪ" • Cola • Cola bastão PIT • Lápis pastel "KUREPASU" • Boné vermelho e branco <p>※Os itens acima devem</p>	<p>Entregar até dia 14</p> <p>Colocar na pasta vermelha</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Ficha de inscrição no Sistema do Fundo Mútuo para acidentes (seguro escolar) ② Questionário oftalmológico ③ Questionário para o exame otorrinolaringológico ④ Questionário para o exame de tuberculose ⑤ Ficha de saúde sobre o sistema músculo-esquelético ⑥ Questionário para o exame de eletrocardiograma ⑦ Pesquisa sobre a publicação do nome e fotos pessoais

★Sobre o **pano de limpeza/chão**

Providencie **2 panos** de limpeza (zōkin). Recolheremos no dia 14 (seg). Não colocar nome.

★Sobre a venda das fotos da **turma** e da **Cerimônia de Ingresso Escolar**:

Este ano o pedido das fotos serão feitos pela internet. Entregaremos posteriormente o informativo detalhado em relação ao pedido das fotos.



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 5 - 8 de abril de 2025

PEDIDOS



◆Sobre os questionários de saúde:

• Preencher: Ficha de inscrição no Sistema do Fundo Mútuo para acidentes (seguro escolar), Questionário oftalmológico e otorrinolaringológico, Questionário do eletrocardiograma, Questionário de tuberculose, Ficha sobre o sistema músculo-esquelético.

※ Preencha com cuidado o questionário de eletrocardiograma.

◆Vinda para a escola e volta para casa:

• A partir do dia 09/abr (quarta-feira) as crianças vêm em grupo para a escola. Ajude a criança a memorizar o nome, número do grupo e o nome do líder do grupo.

• Iremos colar no verso da capa do caderno de recados a ficha com os dados do grupo.

• Do dia 11/abr (sexta-feira) em diante, a volta para casa será em grupos apenas com as crianças da 1ª série.

◆Em dias de chuva, mandar uma sacola plástica, toalha e um par de meias.

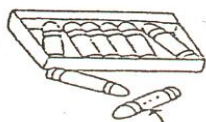
• As crianças usarão a toalha para enxugar a mochila e a capa de chuva.

• Guardar a capa de chuva molhada na sacola plástica. (Treinar junto com a criança para que ela consiga dobrar sozinha)

◆Fechar o guarda-chuva e guardar no porta guarda-chuva

• Verificar periodicamente se o botão e a faixa para segurar estão em boas condições.

◆Escreva o nome em todos os pertences da criança (em HIRAGANA)



• Coloque o nome da criança em cada lápis de cor e giz de cera. Por cima, cole fita adesiva.



Escola Primária Tame - Informativo da 1ª série, nº 6 - 8 de abril de 2025

Vinda para escola, Retorno para casa

登校・下校について

Vinda para a escola

- Vir à escola junto com o grupo "tsūgaku-dan". Não se atrase ao horário de encontro do grupo.
- Verifique o local, o horário de encontro e o percurso escolar.

Volta para casa

- Dias 9 (qua), 10 (qui), os líderes dos grupos e os professores acompanharão as crianças durante o percurso de volta.
- Do dia 11/abr (sex) em diante, as crianças voltarão em grupos separados por região.
- Até dia 17 (qui) os professores acompanharão os grupos até os locais determinados de cada percurso. Pedimos aos pais para que venham buscar a criança durante o percurso (quem tem a casa próxima à rota ou no ponto onde os grupos se dividem), ou no ponto final do percurso (quem tem a casa mais distante que este ponto).
- A partir do dia 18 (sex) a volta para casa será em grupos apenas com as crianças da 1ª série.
- Os grupos separados por região serão identificados por cores. Cada grupo-cor terá o percurso baseado no tsūgaku-dan.
- Verifique as rotas de cada grupo-cor no mapa do bairro ou na folha à parte.

< Cores dos grupos de volta para casa >

Grupo	Portão de saída	Ponto final do percurso	Grupo "Tsūgaku-dan"
1. Laranja ①オレンジ	Portão principal (seimon), segue pela rota 4 正門～県道沿い	em frente ao banco GAMASHIN 蒲郡信用金庫前	Nishi-machi 1, Nishi-machi 2, Naka-machi 2A 西町1, 西町2, 中町2A
2. Azul ②青	Portão principal (seimon), segue pelo rio Asakura 正門～朝倉川沿い	Próximo ao semáforo de botão - Village Ajisai A 押しボタン信号付近 ヴィラージュ紫陽花A	Naka-machi 1, Nishi-machi 3 中町1, 西町3
3. Vermelho ③赤	Portão principal (seimon) 正門～	Parque Sankaku kōen 三角公園	Yanagihara 1a 3 (blocos 1 a 8) 柳原1～3 (1棟～8棟)
4. Verde claro ④黄緑	Portão principal (seimon) 正門～	em frente à loja Takamatsu たかまつ文具店前	Yanagihara 5 a 9 (bloco 9 em diante) 柳原5～9 (9棟～)
5. Rosa ⑤ピンク	Portão sul (minami mon) 南門～	em frente ao IMOU Kouminkan 葦毛公民館前	Naka-machi 2B, Naka-machi 4, Iwasaki A 中町2B, 中町4, 岩崎A
6. Dourado ⑥金	Portão leste (higashi mon), segue pelo rio Asakura 東門～朝倉川沿い	Antiga pizzaria Big Bear ビックベア跡	Higashi-machi 2B, 2C 東町2B, 2C
7. Verde ⑦緑	Portão leste (higashi mon), segue pela rota 4 東門～県道沿い	Oficina "Ceracom: No Wax Car" スーパーセラコート	Higashi-machi 2A 東町2A
8. Amarelo ⑧黄	Portão leste (higashi mon) 東門～	antigo lava-rápido de carro イーストベース (元洗車場)	Higashi-machi 1A, Higashi-machi 1B 東町1A 東町1B
9. Roxo ⑨紫	Portão leste (higashi mon) 東門～	em frente ao templo Kasuga 春日神社前	Higashi-machi 1A, Higashi-machi 3AB, Iwasaki B 東町1A, 東町3AB, 岩崎B

※Quem vai para a creche japonesa FIGHT, ficará no grupo "Fight 1 – 2" ou "Fight 3". Terá um adesivo de estrela vermelha na mochila.

※Avise o professor se a criança não voltará para casa depois das aulas, porque a creche brasileira virá buscar, ou irá para o HÔKAGO-KYÔSHITSU.